

Rendelkező rész

1. A Bíróság megsemmisíti az Írországi Nemzetközi Alap részére nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulásról (2007–2010) szóló, 2006. december 21-i 1968/2006/EK tanácsi rendeletet.
2. Az 1968/2006 rendelet joghatásai fennmaradnak a megfelelő jogalap alapján elfogadott új rendelet ésszerű határidőn belül történő hatálybalépéséig.
3. Az 1968/2006 rendelet megsemmisítése nem érinti az említett rendelet alapján már végrehajtott kifizetések és vállalt kötelezettségek érvényességét.
4. Az Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa maguk viselik saját költségeiket.
5. Írország, Nagy Britannia és Észak Írország Egyesült Királysága, valamint a Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 155., 2007.7.7.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — Papierfabrik August Koehler AG, Bolloré SA, Distribuidora Vizcaína de Papeles SL kontra Európai Közösségek Bizottsága

(C-322/07. P., C-327/07. P. és C-338/07. P. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Fellebbezések — Kartellek — Önmásoló papírok piaca — A kifogásközlés és a vitatott határozat közötti összefüggés hiánya — A védelemhez való jog megsértése — Következmények — A bizonyítékok elferdítése — A jogsértésben való részvétel — A jogsértés időtartama — 17. rendelet — A 15. cikk (2) bekezdése — Bírágkiszámítási iránymutatás — Az egyenlő bánásmód elvének megsértése — Az arányosság elve — Indokolási kötelezettség — Az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás ésszerű határideje)

(2009/C 256/04)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbezők: Papierfabrik August Koehler AG (képviselők: I. Brinker és S. Hirsbrunner Rechtsanwältin és J. Schwarze professor), Bolloré SA (képviselők C. Momège és P. Gassenbach, avocats), Distribuidora Vizcaína de Papeles SL (képviselők: E. Pérez Medrano és T. Díaz Utrilla, abogados)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Castillo de la Torre és W. Mölls meghatalmazottak, H.-J. Freund Rechtsanwalt és N. Coutrelis ügyvéd)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-109/02. sz. (Bolloré kontra Bizottság), T-118/02. sz. (Arjo Wiggins Appleton kontra Bizottság), T-122/02. sz. (Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld kontra Bizottság), T-125/02. sz. (Papeteries Mougeot kontra Bizottság), T-126/02. sz. (M-real Zanders kontra Bizottság), T-129/02. sz. (Torraspapel kontra Bizottság), T-132/02. sz. (Distribuidora Vizcaína de Papeles kontra Bizottság) és T-136/02. sz. (Papelera Guipuzcoana de Zicuñaga kontra Bizottság) egyesített ügyekben 2007. április 26-án hozott ítélete

ellen benyújtott fellebbezés — Az önmásoló papír ágazatában történő árörögzítésre irányuló kartell — A védelemhez való jog megsértése a fellebbezőnek a jogsértésben 1993 októberét megelőzően történt részvételével kapcsolatos bizonyítékok tekintetében (hibás, elégtelen és ellentmondó bizonyítékok) — Az egyenlő bánásmód és az arányosság elvének megsértése a bírság összege megállapításának tekintetében (a fellebbező kis családi vállalkozás, amelynek nincs közvetlen hozzáférése a tőkepiachoz)

Rendelkező rész

1. A Bíróság az Európai Közösségek Bírósága T-109/02., T-118/02., T-122/02., T-125/02., T-126/02., T-128/02., T-129/02., T-132/02. és T-136/02. sz., Bolloré és társai kontra Bizottság egyesített ügyekben 2007. április 26-án hozott ítéletének Bolloré SA-t érintő részét hatályon kívül helyezi;
2. A Bíróság az EK-Szerződés 81. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/36.212 — „önmásoló papír”-ügy) 2001. december 20-án hozott 2004/337/EK bizottsági határozat Bolloré SA-t érintő részét megsemmisíti;
3. A Bíróság a Papierfabrik August Koehler AG és a Distribuidora Vizcaína de Papeles SL által előterjesztett fellebbezéseket elutasítja;
4. A Bíróság a C-327/07. P. sz. ügy tekintetében az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi az elsőfokú eljárásban, valamint a fellebbezés során felmerült költségek viselésére;
5. A Bíróság a C-322/07. P. és a C-338/07. P. sz. ügy tekintetében a Papierfabrik August Koehler AG-t és a Distribuidora Vizcaína de Papeles SL-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 223., 2007.9.22.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete (a Rechtbank 's-Gravenhage [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — AHP Manufacturing BV kontra Bureau voor de Industriële Eigendom

(C-482/07. sz. ügy) (¹)

(„Szabadalmi jog — Törzskönyvezett gyógyszerkészítmények — 1768/92/EGK és 1610/96/EK rendelet — Gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványa — A tanúsítvány kiadásának feltételei ugyanarra a termékre vonatkozó alapszabadalom egy vagy több jogosultja számára — Független lévő bejelentések meglétére vonatkozó pontosítás”)

(2009/C 256/05)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank 's-Gravenhage